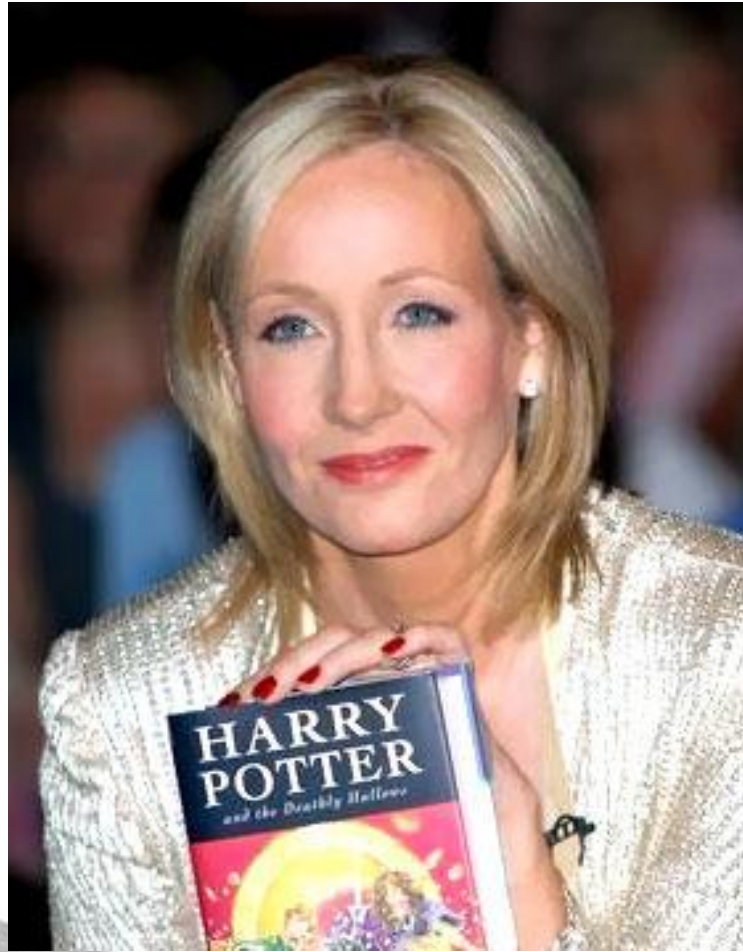


МУНИЦИПАЛЬНОЕ КАЗЁННОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ШАПОШНИКОВСКАЯ СРЕДНЯЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ШКОЛА
ОЛЬХОВАТСКОГО МУНИЦИПАЛЬНОГО РАЙОНА ВОРОНЕЖСКОЙ ОБЛАСТИ

Harry Potter

**HARRY POTTER:
TO READ OR NOT TO READ?**

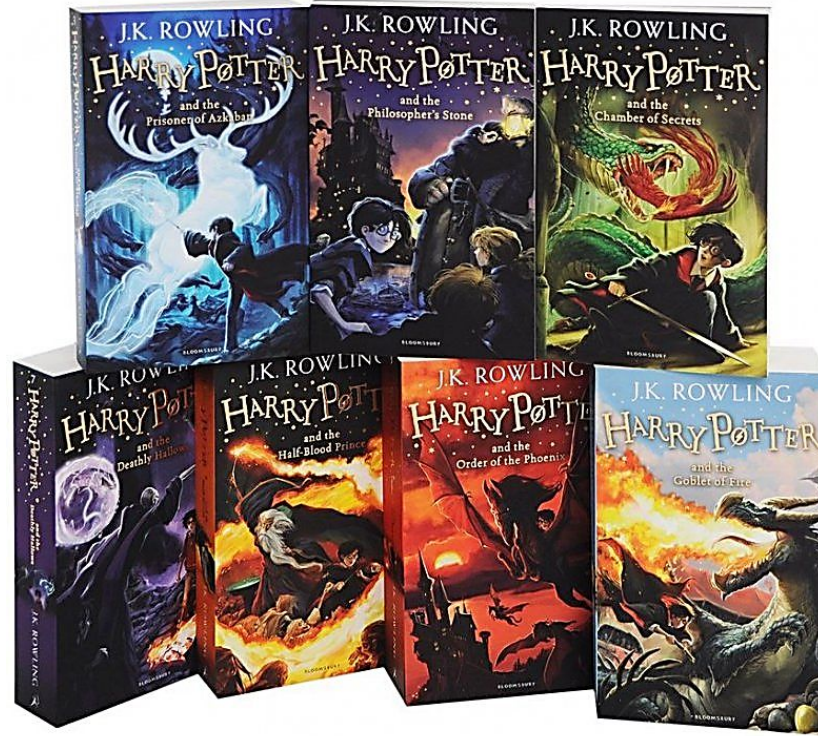
Alina Novik
the 8th form



Joanne Rowling is a famous British novelist. Her fantasy books about Harry Potter brought her world recognition and popularity. They became the best-selling books in the history of literature.



For people who sincerely love "Harry Potter" and even more familiar with the original text, the translation of "Rosman" is not ideal. There are many errors in the transmission of the meaning of sentences, there are very strange structure of the phrase, there are outright errors in the translation.



The novels have been translated into 70 languages, including Russian. More than 400 million copies of books have been sold. The popularity of films about Harry Potter is very big. It's more than James Bond movie or Star wars.



Romance casts spell on Potter gang

Feelings mature with characters

"Cinny is going through a time of exploration, she's finding confidence with boys and has been going out with a few. There's a kind of maturity that is quite adventurous," Yates encourages the two young actors to come up with an idea to illustrate their budding affection.

"I was saying Harry, you really like Ron, don't you?" the slightly tense and would-you engineer "me up" with a "red, simply then of to

...arty Hermione (Emma Watson) grows dreamy when describing a love potion (presumably she has shared Ron's and-hated Ron's). Yates says: "When she quite sees how a slightly awkward, gentle romantic side of her And Ron, for his part, has a moment in which he's positively overcome with romantic zeal after digging into some charmed Crochets. "He's in a daze, mostly in awe which is kind of alarming to any warm body who comes into close proximity," Yates says. Harry had his first kiss in the Order of the Phoenix, with the former object of his affections, Cho Chang. (Katie Leung)

Does he hazard another smooch with Cinny? Love may be in the air, but dark-magical forces intervene. Yates says: "Then the bloody Death Eaters turn up and cause all sorts of anarchy."

First look
Harry Potter and the Half-Blood Prince
Opens Nov. 21

Prelude to a Kiss David Yates left sets up a moment between Harry (Daniel Radcliffe) and Cinny (Bonnie Wright).

Photomontage *©2009 Warner Bros. Entertainment Inc. All Rights Reserved.*

поп-шоу
Гарри Поттер принял православие
Знаменитый волшебник раскаялся и отрекся от колдовства

Мария НИКИТИНА
(Ильи - Уфа)

Новую версию приключений маленького волшебника предложили педагоги воспитанной школы при церкви в столице Башкирии.

...Перед Пасхой Гарри Поттер получил письмо из Хогвартса. Дескать, была овердедла брвма и зьмы на этот раз по бедило зло. И из добрых в живых - почти никого. Дети умирали, расквблор, что был волшебником, и завет Гарри найти Того. Создал Все.

Дети верят в Гарри Поттера. Прочитав эту сказку, они начинают интересоваться магией, хотят колдовать, - рассказали.

Пасхальное чудо

Покаяние Гарри Поттера

Православная версия Гарри Поттера - юный автор Максим Пичкин.

снице так и не появляется. Он говорит из-за сницы.

- Мы не могли попросить ребенка играть роль Гарри Поттера, - говорит Мария Пичкина.

Сейчас театр готовит прощание с Гарри Поттером. В нем Гарри встречает чудом спасенного Герона. Герон сподобился Гарри. Происшествию жизни Гарри Давидна. Но Гарри, как истинный христианин, доказывает, что у всего есть Творец. В конце концов Гермонто также становится христианином. Аминь!

OUR BEST PREVIEW ISSUE EVER!

EMPIRE

OCTOBER 2010

THE DEATHLY HALLOWS PART 1

HEROES THE AVENGERS! GREEN LANTERN! PEGG & FROST!

LEGENDS CARPENTER DANTE & LANDIS TRIPLE-BILL!

FRIENDSHIPS SHATTER. EVIL UNITES.

POTTER 7

THE END BEGINS

10 MUST-SEE MOVIE EXCLUSIVES!
JAMES CAMERON'S SANCTUM | 127 HOURS | SOURCE | KINOPOTSK.RU!

The articles I've read about Harry Potter can be divided into three groups:

- 1) Commercial
- 2) Sharply negative
- 3) Attempt to objective estimates



The translation of Maria Spivak was recognized as one of the best. After her first reading this book, Maria Spivak thought, it is impossible to translate. And sorry for the man who has to do it.





The own names
and their hidden
meanings
in the books about
Harry



Geography

Dursley (family, where Harry lived) –

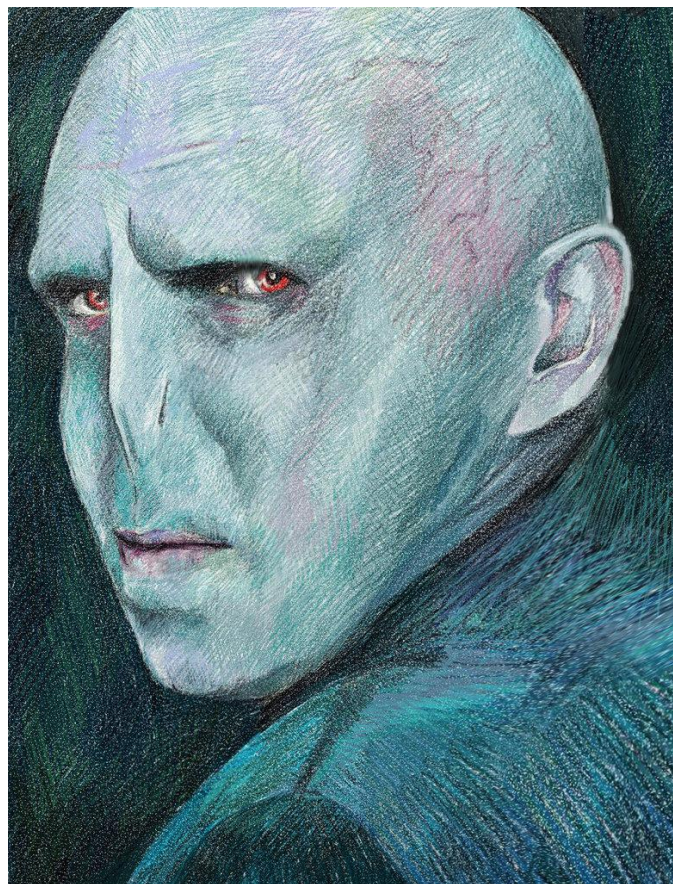
it is a city near the place where

UK D. li. D. l.



Foreign language words

Draco Malfoy- Harry's sworn enemy. Got his name from the Latin word "draco", which means "snake "

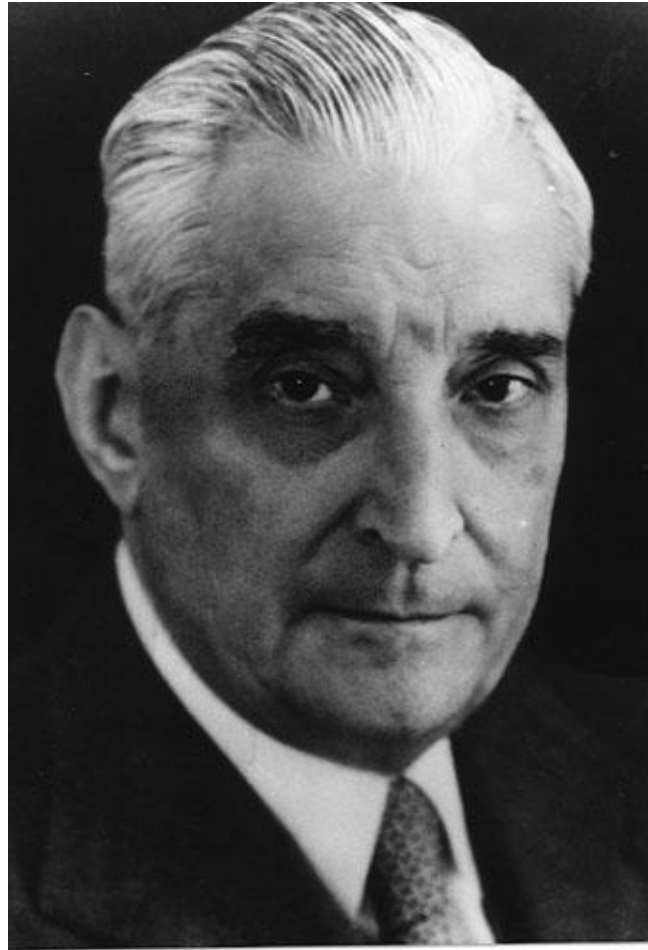


Voldemort - the main villain in the book. From French words: "vol" – "flight," "mort" – "death". Flight



Literature

Cedric Diggory - Diggory Kirk is a hero of one of the favorite books of J.K. Rowling, "The Chronicles Of Narnia" by Lewis. It is easy to see that Cedric is a modification of the name Kirk



History

Salazar Slitherin- Antonio de Oliveira Salazar was a



Durmstrang - name of school of magic, which is abroad.



Holy

**Hedwig (Harry's owl) –
Saint Hedwig lived in
Germany in the 12th and
13th centuries.**



Some other names.

Muggle - from the English word "mug" which means "the fool, the patsy, the dupe."



Sirius Black- the name of
the godfather of Harry.



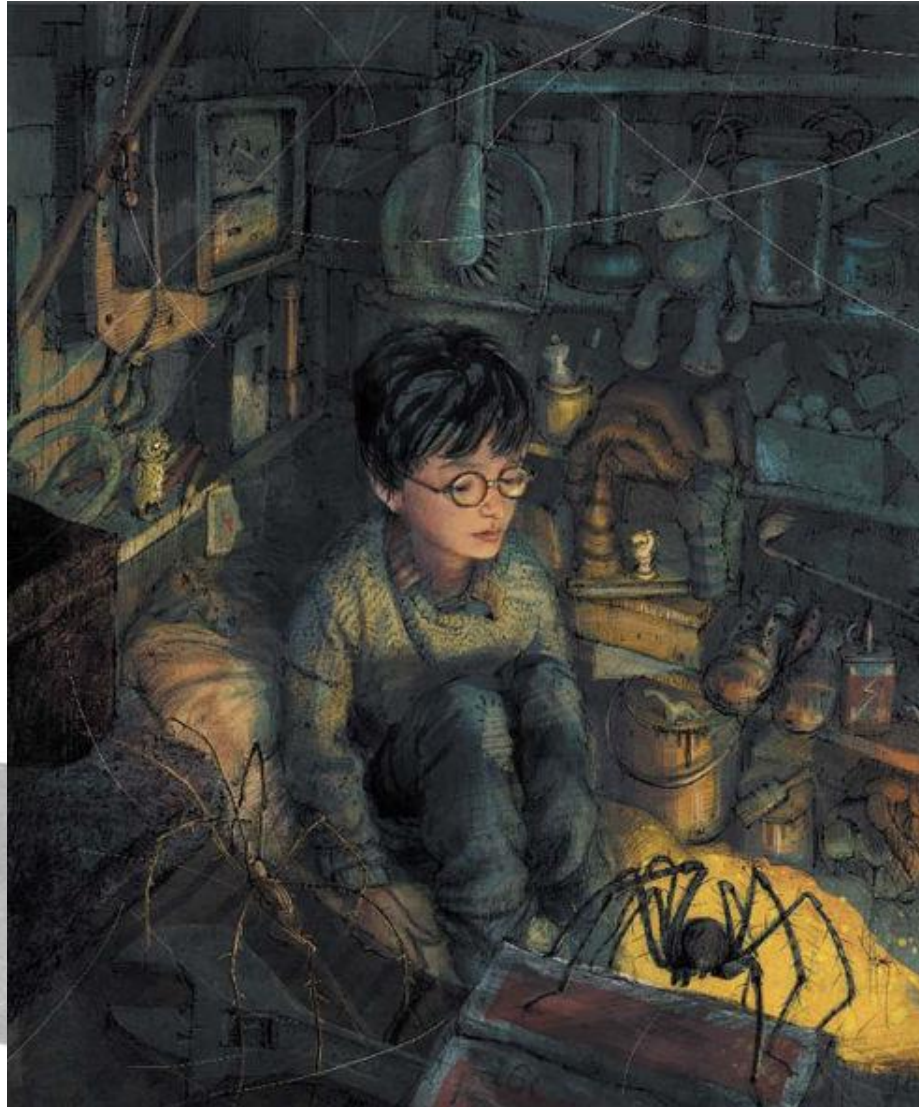
Dobby – Elf's name



Moody Alastor - Mrakobes.
In the official translation –
"mad-eye".



Dumbledore –
the name of a professor means in old
English "buzz".
As for his name Albus means "white«



Harry Potter -
the main hero. As
a noun, this word
means "potty", as
the verb has one
of the meanings
"to do what did
not do before".
We called these
people



To read or not to
read?

READ!



Thank you
for
listening!